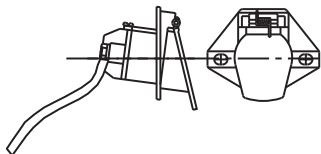
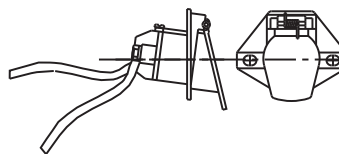


Instrucción, juego de línea de carga para tractor y tráiler

Juegos de línea de carga para tráiler

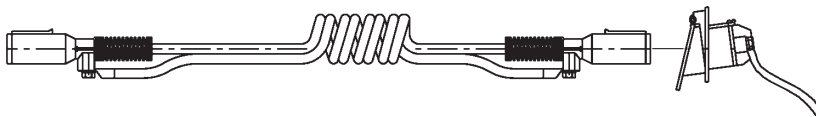


Juego (polaridad sencilla)
(consulte hoja 3)
PN 280275-01

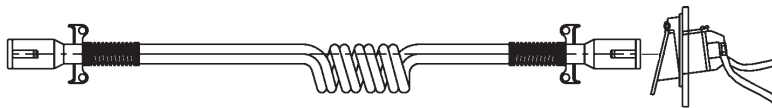


Juego (polaridad doble)
(consulte hoja 5)
PN 280275-02

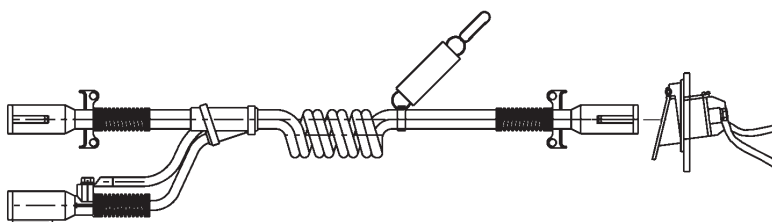
Juegos de línea de carga para tractor



Juego (polaridad sencilla)
(consulte hoja 7)
PN 280275-03

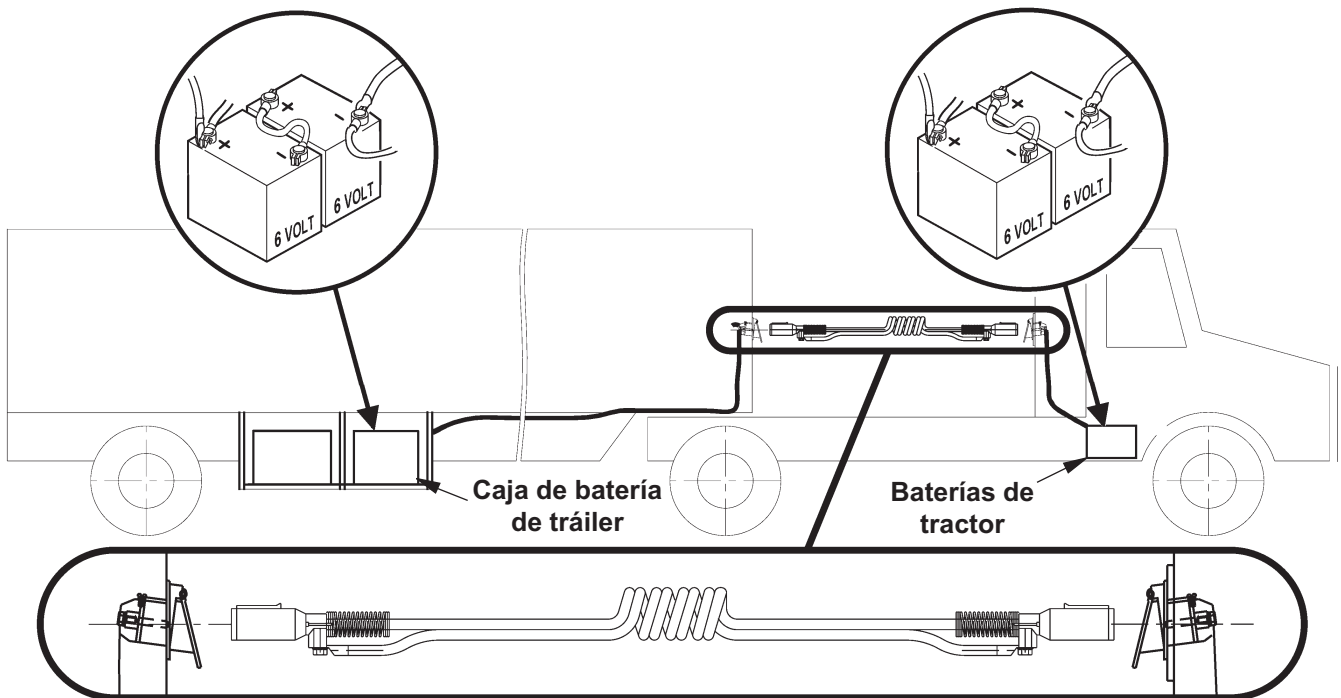


Juego (polaridad doble)
(consulte hoja 10)
PN 280275-04



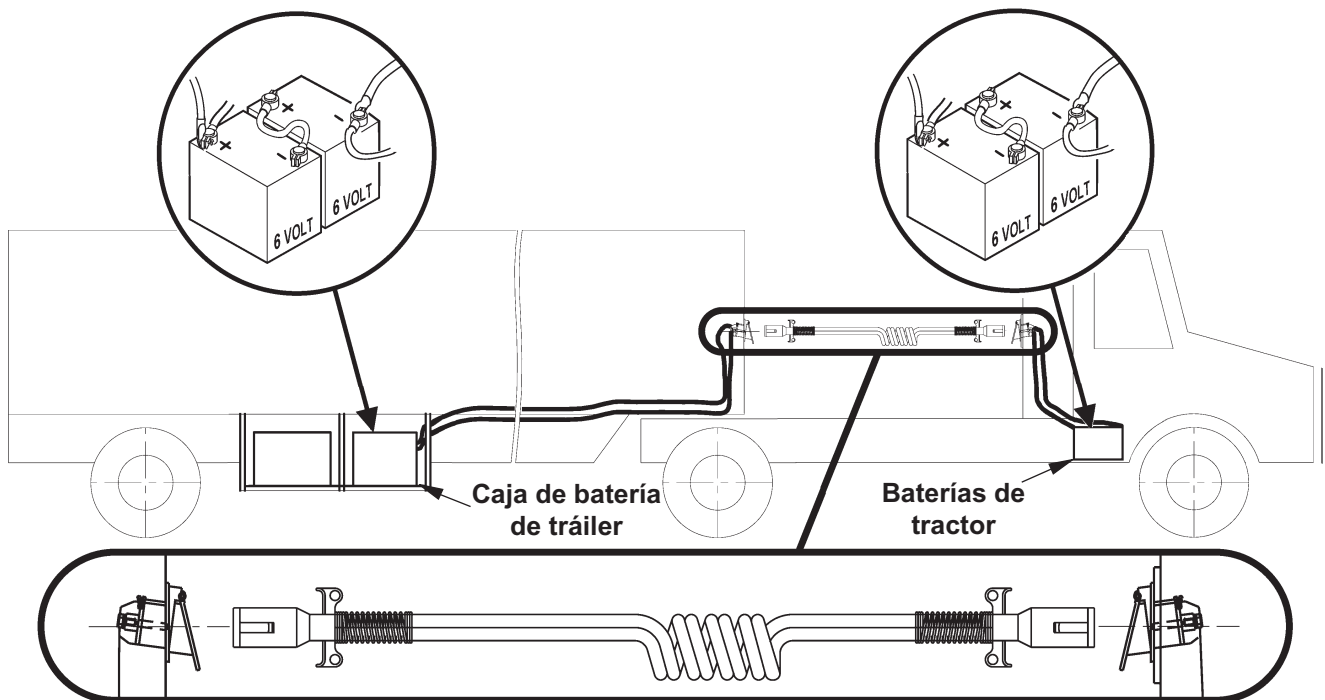
Juego (adaptador de polaridad doble o polaridad sencilla)
(consulte hoja 10)
PN 280275-05

NOTA: Asegúrese que la bomba del elevador, todas las baterías del vehículo, y luces traseras del elevador estén conectadas a un mismo punto de tierra.



Conexiones de línea de carga de polaridad sencilla para tráiler y tractor (ejemplo de sistema de 12 V con baterías de 6 V conectadas en serie)

FIG. 2-1



Conexiones de línea de carga de polaridad doble para tráiler y tractor (ejemplo de sistema de 12 V con baterías de 6 V conectadas en serie)

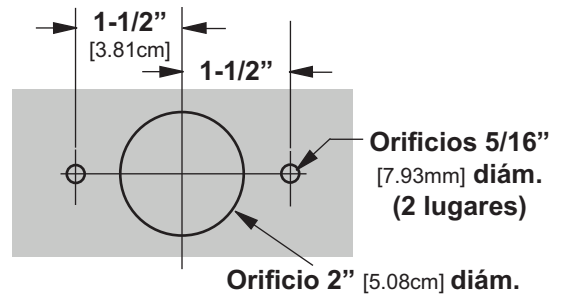
FIG. 2-2

Instrucciones de instalación de juego de polaridad sencilla para tráiler

⚠ Advertencia

Para evitar lesiones y daños mientras instala el juego, desconecte el cable (-) de la batería. Asegúrese de que el conector de la línea de carga se mantenga desconectada hasta terminar la instalación.

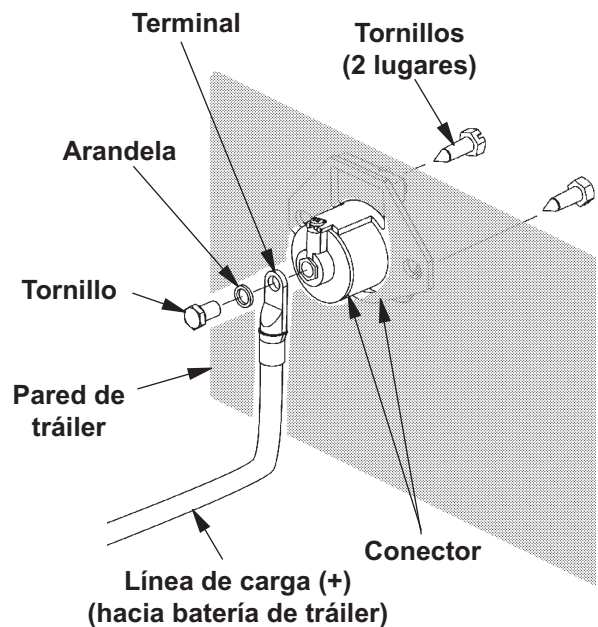
1. Seleccione un área en la parte baja de la pared frontal del tráiler lo más cerca del centro posible. Marque y taladre orificios para el conector de polaridad sencilla (**FIG. 3-1**).



Patrón de orificios para conector de línea de carga
FIG. 3-1

2. Asegure el conector de polaridad sencilla (j. de art.) a la pared del tráiler con chilillos 5/16" x 1" (j. de art.). (**Consulte la FIG. 3-2**.)

NOTA: El juego incluye un cable eléctrico de 60' de largo. Antes de cortar el cable al largo correcto, verifique que el cable esté conectado al conector de la línea de carga, tendido hacia la caja de la batería, y asegurado correctamente al vehículo. Corte el cable a su largo final en la caja de la batería. Mantenga suficiente holgura en ambos extremos del cable, para evitar tensionar las conexiones.



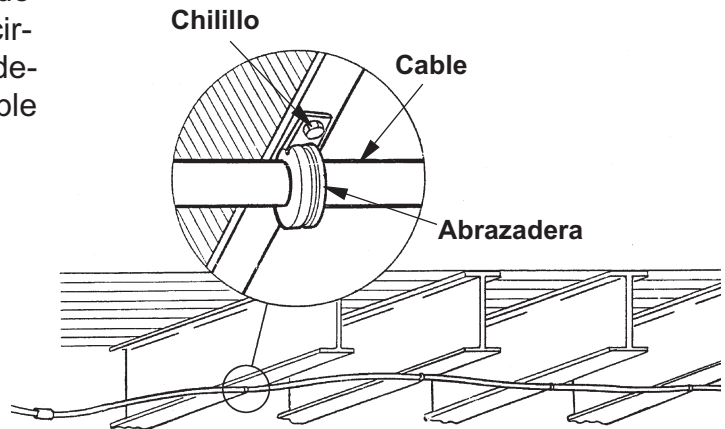
Línea de carga (+) conectada a conector de polaridad sencilla (vista desde dentro de tráiler)
FIG. 3-2

3. Atornille la línea de carga (+) al conector (**FIG. 3-2**).

⚠ Precaución

Siempre instale los cables eléctricos alejados de partes móviles, líneas de freno, y bordes filosos. Evite hacer dobleces pronunciados. Asegúrese que ningún doblez en los cables eléctricos estén a menos de 1" [2.5cm] del conector. Una con firmeza. Si fuese necesario taladrar, primero inspeccione detrás de la superficie seleccionada para evitar dañar ninguna línea de combustible, ventilación, frenos o cableado.

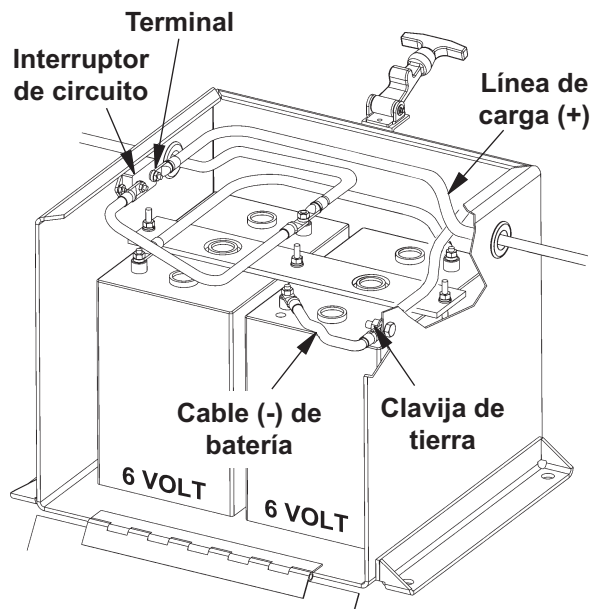
4. Tienda la línea de carga (+) del conector de polaridad sencilla hacia el interruptor de circuito en caja de la batería. Utilice abrazaderas y chilillos (j. de art.) para sujetar el cable a los travesaños (FIG. 4-1).



**Cable alimentación eléctrica con fusible (+) tendido y sujeto a travesaños de tráiler
FIG. 4-1**

NOTA: Se muestra ejemplo de conexiones de batería para sistema de 12 V con 2 baterías de 6 V conectadas en serie. Si se necesita, se puede utilizar baterías de 12 V conectadas en paralelo.

5. Prepare el extremo del cable más cercano al interruptor de circuito en la caja de la batería de la siguiente manera (FIG. 4-2). Corte el cable a su largo final. Coloque el tubo termorretráctil sobre el cable. Preñe la terminal. Luego, aplique calor al tubo termorretráctil sobre la parte prensada al cable de la terminal. Asegure la terminal a la terminal no conectada en el interruptor de circuito.



**Conexiones de línea de carga (+) en caja de la batería
FIG. 4-2**

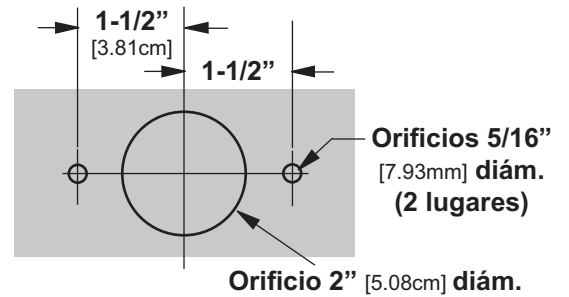
6. Vuelva a conectar el cable (-) de la batería de la misma (FIG. 4-2).

Instrucciones de instalación de juego de doble polaridad para tráiler

Advertencia

Para evitar lesiones y daños mientras instala el juego, desconecte el cable (-) de la batería. Asegúrese de que el conector de la línea de carga se mantenga desconectada hasta terminar la instalación.

1. Seleccione un área en la parte baja de la pared frontal del tráiler lo más cerca del centro posible. Marque y taladre orificios para el conector de polaridad doble (**FIG. 5-1**). Luego sujete el conector de polaridad doble (j. de art.) al tráiler utilizando chilillos 5/16" x 1" de largo (j. de art.).

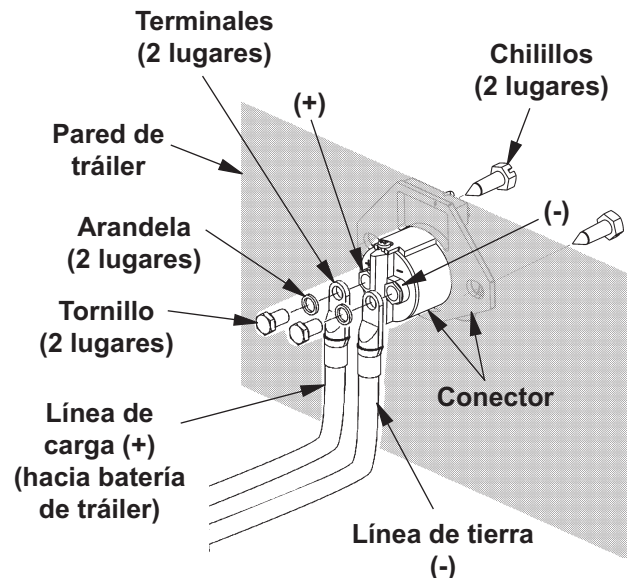


Patrón de orificios para conector de línea de carga
FIG. 5-1

2. Asegure el conector de polaridad doble (j de art.) a la pared del tráiler con chilillos 5/16" x 1" de largo (j. de art.). (**Consulte FIG. 5-2.**)

NOTA: El juego incluye un cable eléctrico de 60' de largo. Antes de cortar el cable al largo correcto, verifique que el cable esté conectado al conector de la línea de carga, tendido hacia la caja de la batería, y asegurado correctamente al vehículo. Corte el cable a su largo final en la caja de la batería. Mantenga suficiente holgura en ambos extremos del cable, para evitar tensionar las conexiones.

3. Atornille la línea de carga (+) y línea de tierra (-) al conector (**FIG. 5-2**).



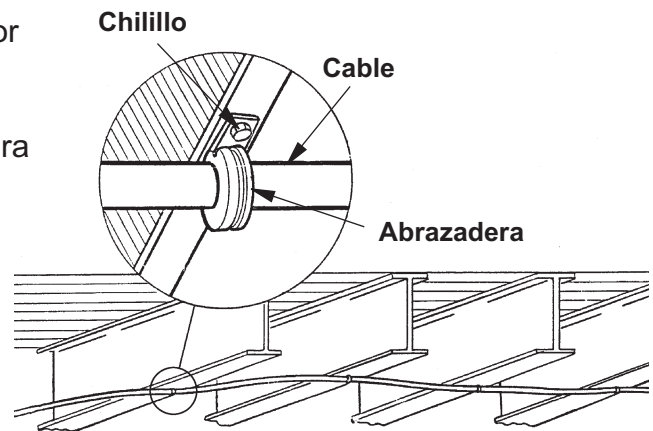
Cable (+) y Cable (-) conectado a conector de polaridad doble (vista desde dentro de tráiler)
FIG. 5-2

⚠ Precaución

Siempre instale los cables eléctricos alejados de partes móviles, líneas de freno, y bordes filosos. Evite hacer dobleces pronunciados. Asegúrese que ningún doblez en los cables eléctricos estén a menos de 1" [2.5cm] del conector. Una con firmeza. Si fuese necesario taladrar, primero inspeccione detrás de la superficie seleccionada para evitar dañar ninguna línea de combustible, ventilación, frenos o cableado.

4. Tienda el cable del punto muerto (p.m.) (+) en conector de doble polaridad (c.p.d.) al interruptor de circuito en caja de batería (FIG. 6-2). Luego, tienda el cable del p.m. (-) en c.p.d. a clavija de tierra en caja de batería. Utilice abrazaderas para sujetar los cables a los travesaños (FIG. 6-1).

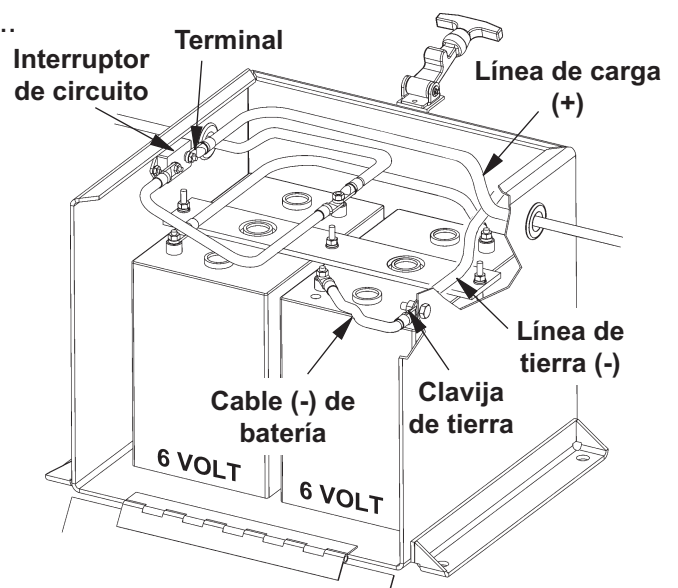
NOTA: Ejemplo de conexiones de batería para sistema de 12 V con baterías de 6 V conectadas en serie. Si se necesita, se puede utilizar baterías de 12 V conectadas en paralelo.



**Cable tendido y sujeto a travesaños del trailer
FIG. 6-1**

5. Prepare el ext. de línea de carga (+) más cerca al interruptor de circuito (i.c.) en caja de batería de la sig. manera (FIG. 6-2). Corte el cable al largo final. Coloque el tubo termorretráctil (t.t.) sobre cable. Prese la terminal. Luego, aplique calor a t.t. sobre parte prensada a cable de terminal. Asegure la terminal a terminal no conectada en el i.c..
6. Prepare el ext. de línea de tierra (-) más cerca a la clavija de tierra en caja de batería (FIG. 6-2) de la sig. manera. Corte cable a largo final. Coloque t.t. sobre cable. Prese la terminal. Luego, aplique calor a t.t. sobre parte prensada a cable de terminal. Asegure terminal a clavija de tierra.

NOTA: Asegúrese que la bomba del elevador, todas las baterías del vehículo, y luces traseras del elevador estén conectadas a un mismo punto de tierra.



**Conexiones de línea de carga (+) y línea de tierra(-) en caja de la batería
FIG. 6-2**

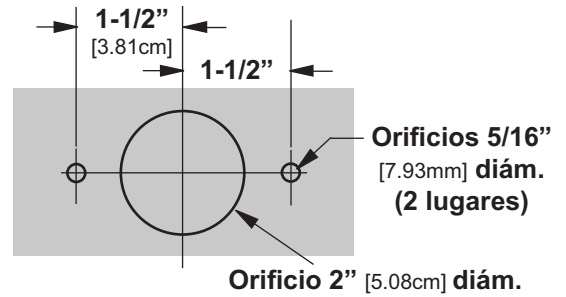
7. Vuelva a conectar el cable (-) de la batería a la misma (FIG. 6-2).

Juego de instalación de polaridad sencilla para tractor

⚠ Advertencia

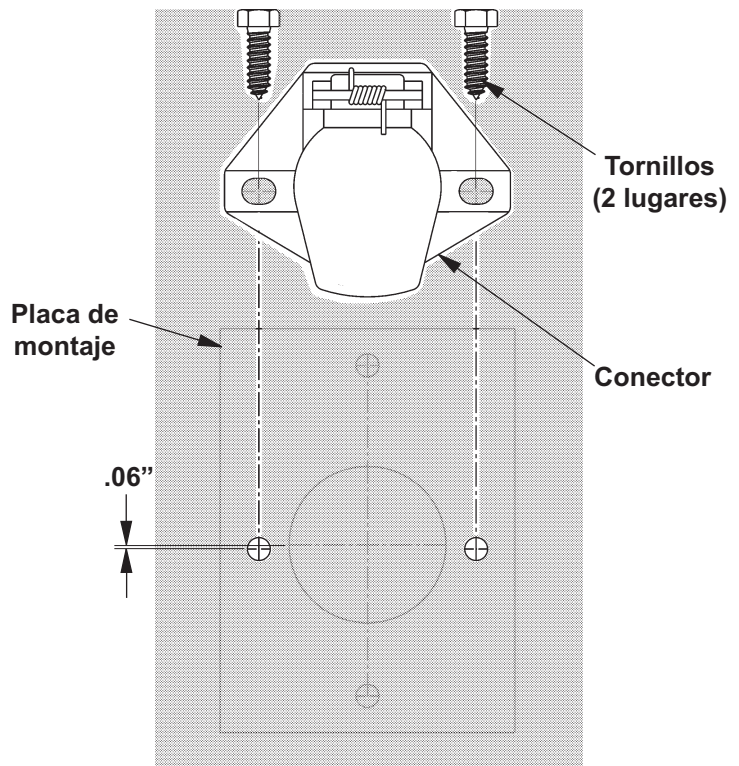
Para evitar lesiones y daños mientras instala el juego, desconecte el cable (-) de la batería. Asegure que las líneas de carga se mantengan desconectadas hasta que los conectores del tráiler y el tractor estén conectados a las baterías.

1. Seleccione un área, en la parte inferior al centro, de la pared trasera de la cabina del tractor. Marque y taladre orificios para el conector de polaridad sencilla (j. de art.) y placa de montaje (j. de art.) a la pared de la cabina utilizando chilillos 5/16" x 1" de largo (j. de art.).



Patrón de orificios para conector de línea de carga
FIG. 7-1

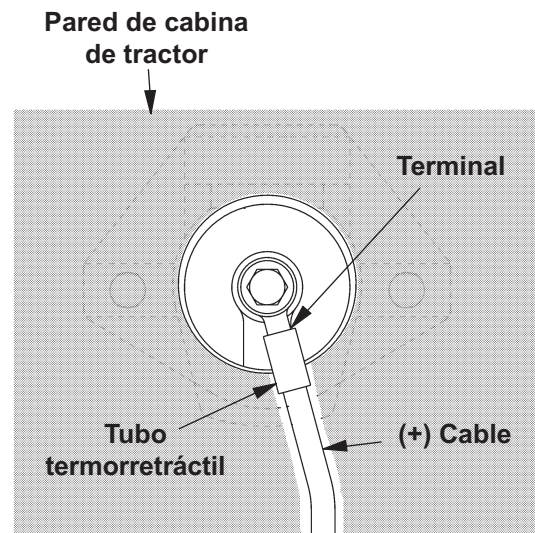
2. Asegure el conector de polaridad sencilla (j. de art.) y placa de montaje (j. de art.) a la pared de la cabina utilizando chilillos 5/16" x 1" de largo (j. de art.) (FIG. 7-2).



Colocar placa de montaje y conector de polaridad sencilla (vista desde dentro de la cabina)
FIG. 7-2

NOTA: El juego incluye un cable eléctrico de 18' de largo. Antes de cortar el cable al largo correcto, verifique que el cable esté conectado al conector de la línea de carga, el extremo con fusible esté tendido hacia la terminal (+) en las baterías del tractor, y el cable esté correctamente sujeto al tractor. Corte el cable a su largo final en la caja de la batería. Mantenga suficiente holgura en ambos extremos del cable, para evitar tensionar las conexiones.

3. Sujete la terminal del cable de alimentación eléctrica con fusible (+) al conector (FIG. 8-1).



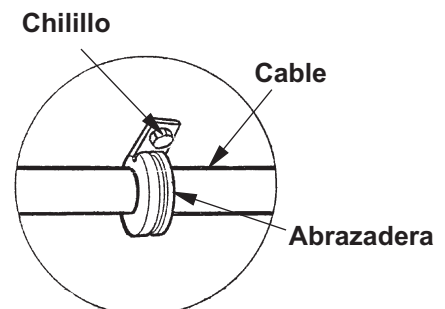
Cable aliment. electr. con fusible (+) conectado a conector de polaridad sencilla (vista desde fuera de cabina)

FIG. 8-1

⚠ Precaución

Siempre instale los cables eléctricos alejados de partes móviles, líneas de freno, y bordes filosos. Evite hacer dobleces pronunciados. Asegúrese que ningún doblez en los cables eléctricos estén a menos de 1" [2.5cm] del conector. Una con firmeza. Si fuese necesario taladrar, primero inspeccione detrás de la superficie seleccionada para evitar dañar ninguna línea de combustible, ventilación, frenos o cableado.

4. Tienda el cable de alimentación eléctrica con fusible (+) del conector de polaridad sencilla al interruptor de circuito instalado para la línea de carga de la batería del tractor. Sujete el cable al tractor como es requerido (FIG. 8-2).

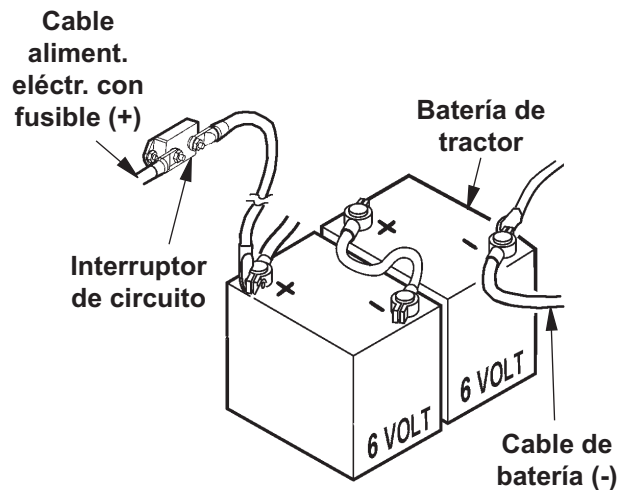


Cable sujeto a cabina de tractor

FIG. 8-2

NOTA: Ejemplo de conexiones de batería para sistema de 12 V con baterías de 6 V conectadas en serie. Si se necesita, se puede utilizar baterías de 12 V conectadas en paralelo.

5. Prepare el extremo del cable de alimentación eléctrica con fusible (+), más cercano al interruptor de circuito en caja de la batería (**FIG. 9-1**), de la siguiente manera. Corte el cable a su largo final. Coloque el tubo termorretráctil sobre el cable. Preense la terminal. Luego, aplique calor al tubo termorretráctil sobre la parte prensada al cable de la terminal. Asegure la terminal a la terminal no conectada en el interruptor de circuito (**FIG. 9-1**).

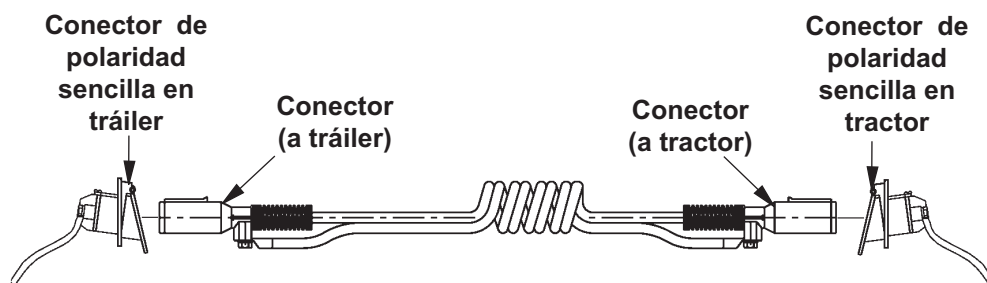


Conexión de línea de carga(+) a interruptor de circuito
FIG. 9-1

6. Vuelva a conectar el cable (-) de la batería del tractor (**FIG. 9-1**).

NOTA: La línea de carga del tractor tiene el mismo conector en ambos extremos.

7. Conecte la línea de carga a los conectores en el tractor y tráiler (**FIG. 9-2**).



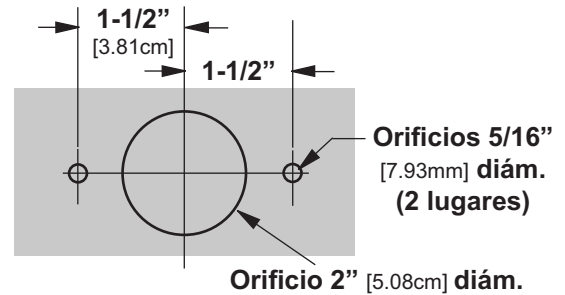
Conexiones de línea de carga de polaridad sencilla de tractor
FIG. 9-2

Juego de intalación de polaridad doble para tractor

! Advertencia

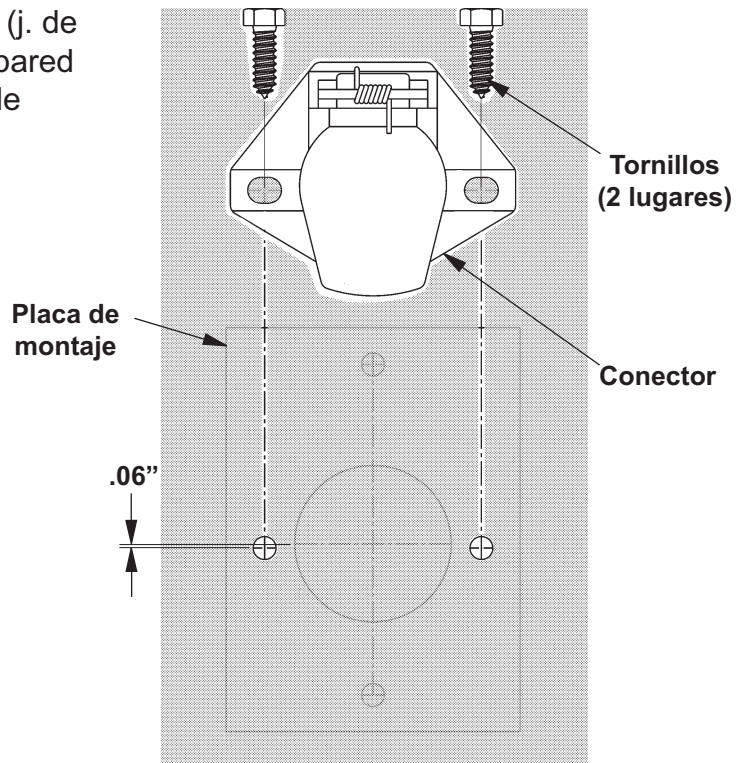
Para evitar lesiones y daños mientras instala el juego, desconecte el cable (-) de la batería. Asegúrese de que el conector de la línea de carga se mantenga desconectada hasta terminar la instalación.

1. Seleccione un área, en la parte inferior al centro, de la pared trasera de la cabina del tractor. Marque y taladre orificios para el conector de doble polaridad (**FIG. 10-1**). Luego sujete el conector de polaridad doble (j. de art.) y placa de montaje (j. de art.) a la pared de la cabina utilizando chilillos 5/16" x 1" de largo (j. de art.).



Patrón de orificios para
Conector de línea de carga
FIG. 10-1

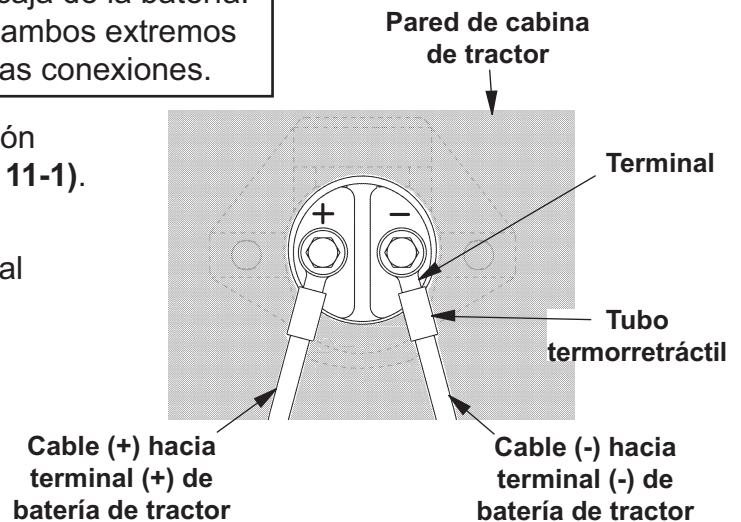
2. Asegure el conector de polaridad doble (j. de art.) y placa de montaje (j. de art.) a la pared de la cabina con chilillos de 5/16" x 1" de largo (j. de art.) (**FIG. 10-2**).



Colocar placa de montaje
y conector de polaridad doble
(vista desde exterior de la cabina)
FIG. 10-2

NOTA: El juego incluye un cable eléctrico de 18' de largo. Antes de cortar el cable al largo correcto, verifique que el cable esté conectado al conector de la línea de carga, el extremo con fusible esté tendido hacia la terminal (+) en las baterías del tractor, y el cable esté correctamente sujeto al tractor. Corte el cable a su largo final en la caja de la batería. Mantenga suficiente holgura en ambos extremos del cable, para evitar tensionar las conexiones.

3. Sujete la terminal del cable de alimentación eléctrica con fusible (+) al conector (FIG. 11-1).
4. Sujete la terminal en la línea de tierra (-) al conector (FIG. 11-1).



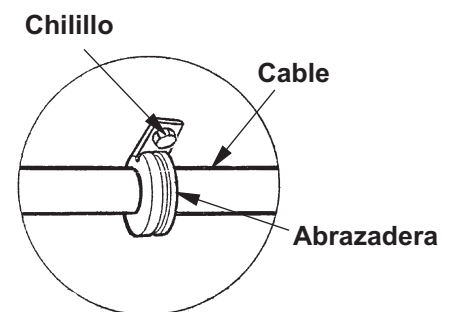
Cables (+) y (-) conector a conector de polaridad doble (vista desde dentro de la cabina)

FIG. 11-1

⚠ Precaución

Siempre instale los cables eléctricos alejados de partes móviles, líneas de freno, y bordes filosos. Evite hacer dobleces pronunciados. Asegúrese que ningún doblez en los cables eléctricos estén a menos de 1" [2.5cm] del conector. Una con firmeza. Si fuese necesario taladrar, primero inspeccione detrás de la superficie seleccionada para evitar dañar ninguna línea de combustible, ventilación, frenos o cableado.

5. Tienda el cable de alimentación eléctrica con fusible (+) del conector de polaridad doble al interruptor de circuito instalado para la batería del tractor. Sujete el cable a la cabina del tractor como es requerido (FIG. 11-2).
6. Tienda el cable de tierra (-) de conector de polaridad doble a la terminal (-) en la batería del tractor. Sujete el cable a la cabina del tractor como es requerido (FIG. 11-2).

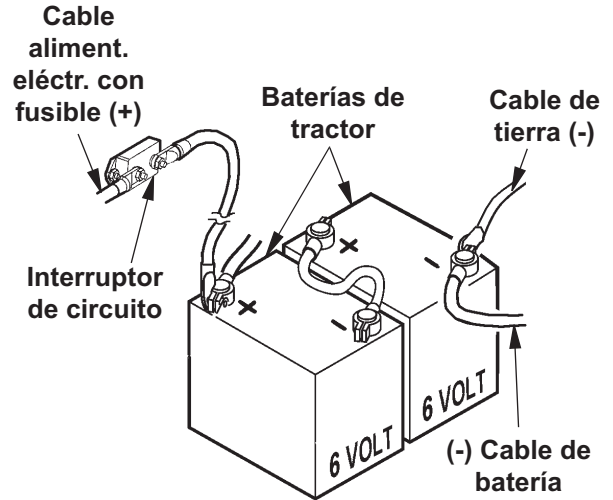


Cable sujeto a cabina de tractor

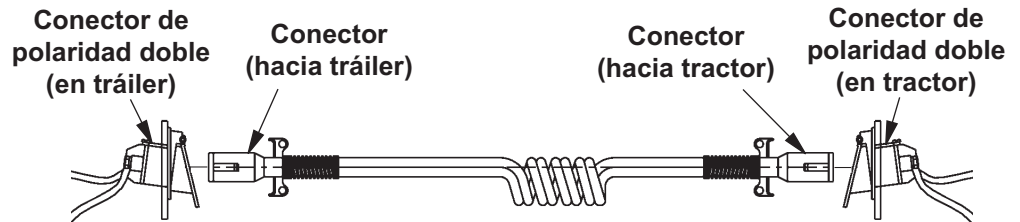
FIG. 11-2

NOTA: Ejemplo de conexiones de batería para sistema de 12 V con baterías de 6 V conectadas en serie. Si se necesita, se puede utilizar baterías de 12 V conectadas en paralelo.

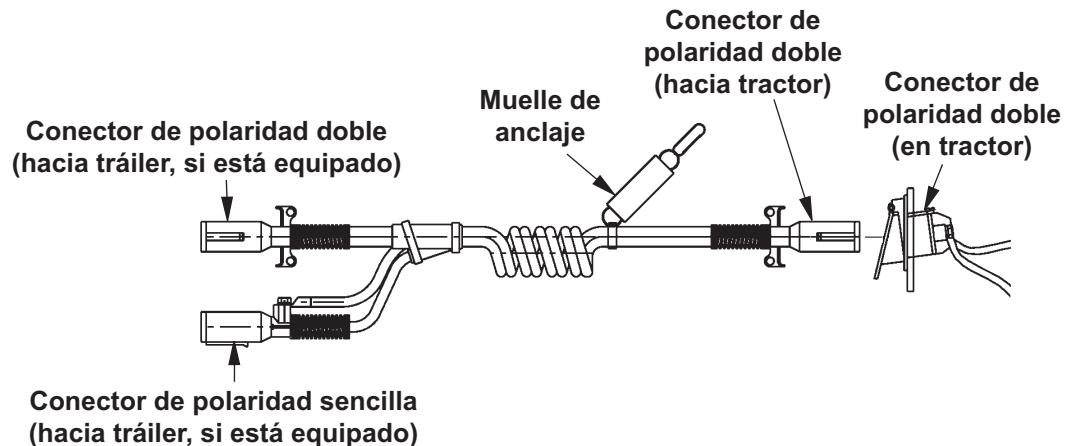
7. Conecte el cable de alimentación eléctrica con fusible (+) al interruptor de circuito instalado para la línea de carga de la batería del tractor (**FIG. 12-1**).
8. Conecte el cable de tierra (-) al cable (-) en la batería del tractor (**FIG. 12-1**).
9. Vuelva a conectar el cable (-) de la batería al tractor (**FIG. 12-1**).
10. Conecte la línea de carga de doble polaridad a los conectores en el tractor y tráiler (**FIGS. 12-2 y 12-3**).



Conexión de línea de carga (+) hacia interruptor de circuito
FIG. 12-1



Conexiones de línea de carga de polaridad doble para tractor
FIG. 12-2



Conexiones de adaptador de línea de carga de polaridad doble para tractor
FIG. 12-3